

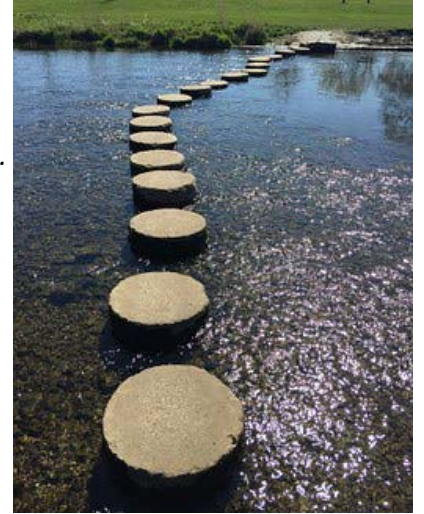


## Службы поддержки скорбящих об утрате

### Ресурсы, группы поддержки, и книги

*Настоящая листовка перечисляет группы поддержки, местные и онлайн ресурсы, а также книги, которые могут оказаться для вас полезными в течение вашего траура.*

*Перед посещением большинство групп поддержки требует предварительную регистрацию. Пожалуйста позвоните в агентство, чью группу поддержки вы хотели бы посетить, для уточнения дня, времени и места проведения.*



*Мы надеемся, что эти ресурсы окажутся для вас полезными по мере вашего переживания горя.*

### Группы поддержки и информация

#### **Seattle**

#### **Общественная информация**

**Горячая линия поддержки: 866.427.4747**

**Круглосуточная горячая линия, предлагающая поддержку в кризисной ситуации.**

**Providence хоспис в Seattle: 206.320.4000**

Близко к центру Seattle. Предоставляет информацию о горе и утрате и предлагает группы поддержки и консультации.

**Kaiser Permanente хоспис: 206.326.4549**

Группы поддержки встречаются во многих местах, расположенных в округе King. Вам не требуется членство в Group Health для участия в группе поддержки.

**Центр исцеления: 206.523.1206**

На северо-востоке Seattle. Предоставляет информацию о скорби и тяжёлой утрате и предлагает группы поддержки и консультации.

**Горе и переходные моменты жизни: 206.362.9094**

Предоставляет информацию о скорби и тяжёлой утрате и предлагает группы поддержки и консультации.

**Расставание и утрата в Virginia Mason: 206.223.6398**

## ***Burien***

**Медицинский уход на дому и Highline хоспис: 206.901.8532**  
Предоставляет информацию о скорби и тяжёлой утрате и предлагает группы поддержки и консультации.

## ***East King County***

**Горе и скорбь по утрате в больнице Evergreen: 425.899.1077**  
Предоставляет информацию о скорби и тяжёлой утрате и предлагает группы поддержки и консультации.

## **Больница Overlake: 425.688.5308**

Предоставляет группы поддержки исключительно для скорбящих о раковых смертях.

## ***Edmonds***

### **Больница Swedish в Edmonds: 425.640.4404**

Предоставляет информацию о скорби и тяжёлой утрате и предлагает группы поддержки и консультации.

## ***Everett***

### **Хоспис округа Snohomish: 425.261.4800**

Предоставляет информацию о скорби и тяжёлой утрате и предлагает группы поддержки и консультации.

## ***Tacoma***

### **Multicare хосписы в округах King и Pierce: 253.301.6400**

### **Multicare хоспис в округе Kitsap: 253.459.7566**

Предоставляют информацию о скорби и тяжёлой утрате и предлагают группы поддержки и консультации.

### **СНІ Franciscan хоспис: 800.338.8305**

Предоставляет информацию о скорби и тяжёлой утрате и предлагает группы поддержки и консультации.

## **Специализированные службы поддержки скорбящих**

### ***Для скорбящих детей:***

### **Providence хоспис «Безопасная переправа»: 206.652.4723**

Поддержка для маленьких детей.

- ***Для скорбящих родителей:***

#### **Сочувствующие друзья: 206.241.1139**

Поддержка при утрате ребёнка любого возраста.

- ***Для скорбящих о смерти супруга или партнёра: Информация и консультация для овдовевших: 206.241.5650. Группа поддержки для овдовевших молодых людей: 206.441.3556***

***Для вдов и вдовцов 50-летнего возраста и младше.***

- *В случаях внезапной/травматической смерти: Клиника для жертв насилия и травмы в Harborview: 206.744.1600. Национальный центр для жертв преступлений: 202.467.8700. Матери против вождения в опьянённом состоянии: 877.275.6233*  
*Для умерших от СПИДа:*  
*Группа поддержки СПИД в Peer Seattle: 206.322.2437*

## **Источники за пределами окрестностей города Сиэтл**

Если вы проживаете за пределами города Сиэтл и его окрестностей, пожалуйста обратитесь в ваш местный хоспис и разузнайте об источниках помощи скорбящим в ваших краях. Вы можете отыскать ваш местный хоспис обратившись в Национальную организацию по делам хосписа и паллиативного ухода (National Hospice and Palliative Care Organization, NHPCO) по телефону 703.837.1500; или, посетив её вебсайт по адресу [www.nhpc.org](http://www.nhpc.org).

Пожалуйста позаботьтесь о себе и примите поддержку от ваших близких, друзей, а также советников по поддержке скорбящих.

## **Ресурсы в интернете**

- Учредительная организация американских хосписов (American Hospice Foundation): [www.americanhospice.org](http://www.americanhospice.org)
- Национальный институт по раковым заболеваниям – Траур, горевание и преодоление утраты (National Cancer Institute – Grief, Bereavement and Coping with Loss):  
[www.cancer.gov/cancertopics/pdq/supportivecare/bereavement/Patient/page2](http://www.cancer.gov/cancertopics/pdq/supportivecare/bereavement/Patient/page2)

## **Книги о горе и утрате**

**«Безопасное претворение» (Safe Passage), Molly Fumia.**

Это легко-читаемая книга медитаций о горевании. Автор использует цитаты и собственные размышления, сопровождая нас через перевалы горя по пути к исцелению и надежде.

«**Слёзный суп**» (*Tear Soup*), Pat Schwiebert и Chuck DeKlyen, с иллюстрациями Taylor Bills.

Эта иллюстрированная книга предназначена как для детей, так и для взрослых, утративших близкого. Главная героиня является пожилой женщиной по имени Грэнди, которая понесла огромную утрату. Слёзный суп Грэнди утешает её и помогает ей заполнить пустоту в её жизни, образованную её потерей.

«**Время горевать**» (*A Time to Grieve*), Carol Staudacher.

Эта книга является вашим компаньоном, помогающим вам преодолеть трудное траурное время. Она включает медитации, которые обращаются прямо к вам если вы по-прежнему ощущаете влияние вашей утраты. Эта книга может оказаться полезной независимо от того, когда умер ваш близкий или где вы находитесь в процессе вашего горевания.

«**Вместо цветов**» (*In Lieu of Flowers*), Nancy Cobb.

Неправильных путей горевания не существует, но рассказ о том, как автору пришлось столкнуться лицом к лицу со смертью её родителей и других любимых предоставляет полезный пример. Написанная с рассудительностью и юмором, эта книга понуждает нас оставаться на связи с нашими близкими, как живущими, так и ушедшими.

«**Траур и мицва**» (*Mourning and Mitzvah*), Anne Brener

Этот управляемый журнал предназначен для всякого, кто находится на траурном пути через горе к исцелению. Эта книга открывает могущество и силу процесса горевания для тех, кто сейчас оплакивает умерших или любую тяжёлую утрату, или для тех, кто оказывает поддержку горюющим.

«**Сирота зрелого возраста**» (*Midlife Orphan*), Jane Brooks

Эта книга оказывает помощь взрослым детям в процессе осознания и оплакивания перемен, которые происходят в их жизнях, когда их пожилые родители умирают. Мы часто пользуемся словом «сирота», подразумевая юных детей, —однако даже взрослые среднего возраста в состоянии ощутить боль становления сиротой.

***Я начала скучать по тебе задолго,  
как тебя не стало.  
Я продолжу тебя любить надолго  
после твоего возвращения в моих  
воспоминаниях.***

- Молли Фумия

### Вопросы?

Ваши вопросы важны. Пожалуйста обратитесь к нам если у вас возникнут вопросы или заботы.

- Социальная помощь и обслуживание пациентов в UWMC:

Больничный городок  
Montlake: 206.598.4370

Больничный  
городок Northwest:  
206.668.1304

- Социальная помощь в НМС:  
206.744.8030

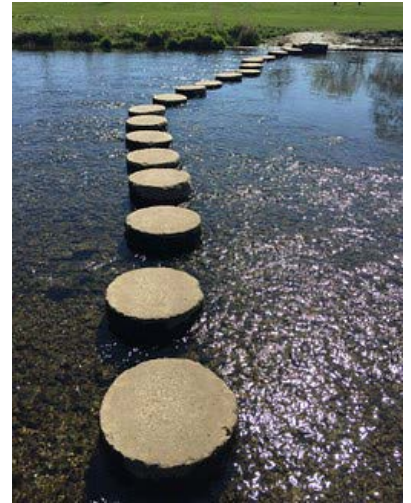


## Bereavement Support Services

*Resources, support groups, and books*

*This handout lists support groups, local and online resources, and books you may find helpful in your time of grief.*

*You will need to register for most support groups before you attend them. Please call the agency whose support group you would like to attend for the date, time, and location.*



*We hope that you find these resources helpful as you move through your time of grief.*

### Support Groups and Information

#### ***Seattle***

#### **Community Information**

**Resource Line: 866.427.4747**

A 24-hour crisis line offering crisis support.

**Providence Hospice of Seattle: 206.320.4000**

Near downtown Seattle. Provides information on grief and loss and offers support groups and counseling.

**Kaiser Permanente Hospice: 206.326.4549**

Support groups meet in many places in King County. You do not need to be a Group Health member to join a support group.

**Healing Center: 206.523.1206**

In Northeast Seattle. Provides information on grief and loss and offers support groups and counseling.

**Grief and Life Transitions: 206.362.9094**

Provides information on grief and loss and offers support groups and counseling.

**Virginia Mason Separation and Loss: 206.223.6398**

#### ***Burien***

**Highline Home Health and Hospice: 206.901.8532**

Provides information on grief and loss and offers support groups and counseling.

## ***East King County***

**Evergreen Grief and Bereavement: 425.899.1077**

Provides information on grief and loss and offers support groups and counseling.

**Overlake Hospital: 425.688.5308**

Offers bereavement support groups for cancer death only.

## ***Edmonds***

**Swedish Edmonds: 425.640.4404**

Provides information on grief and loss and offers support groups and counseling.

## ***Everett***

**Hospice of Snohomish County: 425.261.4800**

Provides information on grief and loss and offers support groups and counseling.

## ***Tacoma***

**Multicare Hospice, King and Pierce Counties: 253.301.6400**

**Multicare Hospice, Kitsap County: 253.459.7566**

Provides information on grief and loss and offers support groups and counseling.

**CHI Franciscan Hospice: 800.338.8305**

Provides information on grief and loss and offers support groups and counseling.

## **Specialized Bereavement Support**

- *For bereaved children:*

**Providence Hospice Safe Crossings: 206.652.4723**

Support for young children.

- *For bereaved parents:*

**The Compassionate Friends: 206.241.1139**

Support for the death of a child of any age.

- *For the death of a spouse or partner:*

**Widowed Information and Consultation: 206.241.5650**

**Widowed Young Persons Support Group: 206.441.3556**

For widows and widowers age 50 and younger.

- *For sudden/traumatic deaths:*

**Harborview Abuse and Trauma: 206.744.1600**

**National Center for Victims of Crime: 202.467.8700**

**Mothers Against Drunk Driving: 877.275.6233**

- *For death from AIDS:*

**Peer Seattle for AIDS Support Groups: 206.322.2437**

## Resources Outside the Seattle Area

If you live outside the greater Seattle area, please call your local hospice and ask for bereavement resources near you. You can find your local hospice by calling the National Hospice and Palliative Care Organization (NHPCO) at 703.837.1500. Or, visit the NHPCO website at [www.nhpco.org](http://www.nhpco.org).

Please take good care of yourself and accept support from your family, friends, and bereavement counselors.

## Internet Resources

- American Hospice Foundation: [www.americanhospice.org](http://www.americanhospice.org)
- National Cancer Institute – Grief, Bereavement and Coping with Loss: [www.cancer.gov/cancertopics/pdq/supportivecare/bereavement/Patient/page2](http://www.cancer.gov/cancertopics/pdq/supportivecare/bereavement/Patient/page2)

## Books on Grief and Loss

### ***Safe Passage***

by Molly Fumia

This is an easy-to-read book of meditations on grieving. The author uses quotes and original writings to guide us through the passages of grief toward healing and hope.

### ***Tear Soup***

by Pat Schwiebert and Chuck DeKlyen, illustrated by Taylor Bills

This illustrated book is for both children and adults who have lost a loved one. The main character is an old woman named Grandy, who has suffered a major loss. Grandy's tear soup comforts her and helps fill the void in her life that her loss left.

### ***A Time to Grieve***

by Carol Staudacher

This book is a companion to help you through the difficult time of grief. It includes meditations that speak directly to you if you are still feeling the effects of your loss. This book can be helpful no matter when your loved one died or where you are in your grieving process.

***In Lieu of Flowers***

by Nancy Cobb

There is no wrong way to grieve, but the story of how the author managed to face the deaths of her parents and other loved ones provides a healthy example. Written with intelligence and humor, this book reminds us to stay connected with our loved ones, both living and deceased.

***Mourning and Mitzvah***

by Anne Brener

This guided journal is for anyone who is walking the mourner’s path through grief to healing. For those who mourn a death or any kind of loss, or for those who are supporting the bereaved, this book teaches the power and strength of the grieving process.

***Midlife Orphan***

by Jane Brooks

This book helps adult children understand and grieve the changes that occur in their lives when their elderly parents die. Often we use the word “orphan” to mean young children – but even middle-aged adults can feel the pain of being an orphan.

***I started missing you long***

***before you were gone.***

***I’ll keep loving you long after***

***the memories bring you back.***

- Molly Fumia

**Questions?**

Your questions are important. Please call us if you have questions or concerns.

UWMC Social Work and Care Coordination:

Montlake Campus:  
206.598.4370

Northwest Campus:  
206.668.1304

HMC Social Work:  
206.744.8030